



Bruksanvisning för stolplykta
Bruksanvisning for stolpelykt
Instrukcja obsługi latarni słupkowej
Installation Instructions for Lamp Post

422-225



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Installation instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Koppla bort nätspänningen innan du påbörjar installationen.
- Glödlampan blir mycket het när den är tänd. Vänta tills den har kallnat innan du tar i den. Hantera inte glödlampor med bara händer.
- Använd inte lyktan utan att hela lampkupan sitter på plats.
- Var noga med att inte överskrida glödlampans märkeffekt (60 W).
- Lyktan måste anslutas till ett korrekt jordat eluttag.
- Nätkabeln skall vara av typ H05RN-F 3G, 1 mm², eller kraftigare.
- Installera en dubbelpolig strömbrytare.

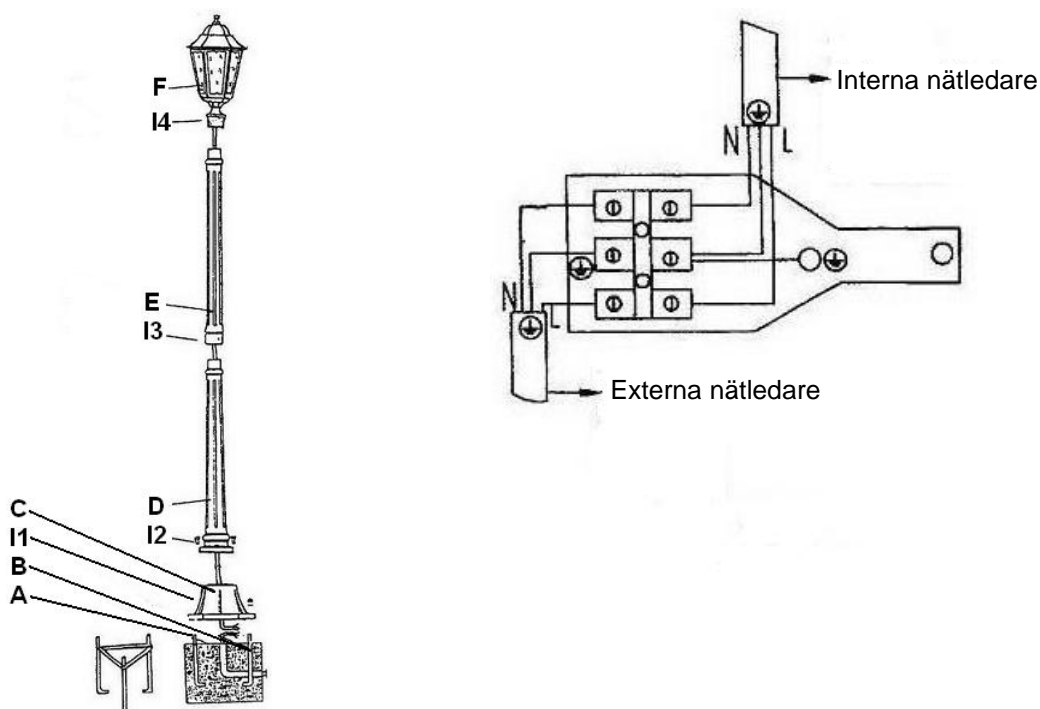
VARNING!

- Använd inte stolplyktan om nätkabeln eller stickkontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut eller repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Rådfråga din återförsäljare.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	220 – 230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	Max. 60 W
Skyddsklass	Klass I
IP-klass	IP44
Lampsockel	E27

BESKRIVNING



Komponent	Antal	Komponent	Antal
A: Trekantsstöd	1	I1: Bricka för bult M10	3
B: Ankarstag/bultar	3	I2: Skruvar M6 x 16	3
C: Bas	1	I3: Skruvar M5 x 10	3
D: Nedre stolpenhet	1	I4: Skruvar M5 x 5	3
E: Övre stolpenhet	1	Kopplingsplint (medföljer ej)	1
F: Lykta	1	Insexnyckel för M3	1
		Insexnyckel för M4	1
		Fjäderbricka under M10	3

MONTERING

Förberedelser

- Gräv ett hål i fast mark för lyktans fundament. Hålet skall mäta 25,4 x 25,4 x 14 cm (l x b x d).
- Se till att nätkabeln sticker upp 13 cm ovan marknivå i mitten av hålet.
- Dra fast tre ankarstag (B) i trekantsstödet (A).
- Häll i 4 cm förberedd cement i hålet. Medan cementen är våt, placera ankarstagen och trekantsstödet vertikalt. Häll i återstående cement upp till marknivå.
- Kontrollera att huvudena på ankarstagen sticker upp så att de passar basen. Montera lyktan när cementen har stelnat.

Montering

- Dra nätkabeln genom den övre stolpenheten (E) och den nedre stolpenheten (D). Montera lyktan (F) på stolpen med skruvar (I4).
- Anslut lyktans nätkabel till kopplingsplinten, se figur på föregående sida. Var noga med att ansluta brun ledare (L = spänningsförande) till brun ledare, blå ledare (N = neutral) till blå ledare och grön/gul ledare (jordledare) till grön/gul ledare.
- Montera den nedre stolpenheten på basen med skruvar (I2).
- Anslut elnätets nätkabel till kopplingsplinten.
- Montera basen på ankarstagen med bultar och brickor (I1).
- Justera lyktan till önskad höjd och dra sedan fast stolpenheterna med skruvar (I3).

UNDERHÅLL

Byta glödlampa

- Koppla bort nätspänningen.
- Öppna den övre lampkåpan.
- Ta inte i glödlampan med bara händer.
- Skruva loss den gamla glödlampan när den har kallnat.
- Skruva försiktigt i den nya glödlampan i lamphållaren.
- Sätt lampkåpan på plats innan du tänder lampan.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi ej kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Koble fra nettspenningen før du starter installasjonen.
- Pæren blir svært varm når den er tent. Vent til den har kjølt seg ned før du tar i den. Glødepærer må ikke håndteres med bare hender.
- Ikke bruk lykten uten at hele lampekuppelen er på plass.
- Vær nøye med ikke å overskride glødepærens merkeeffekt (60 W).
- Lykten må kobles til et korrekt jordet strømuttak.
- Strømkabelen skal være av typen H05RN-F 3G, 1 mm², eller kraftigere.
- Installer en dobbelpolet strømbryter.

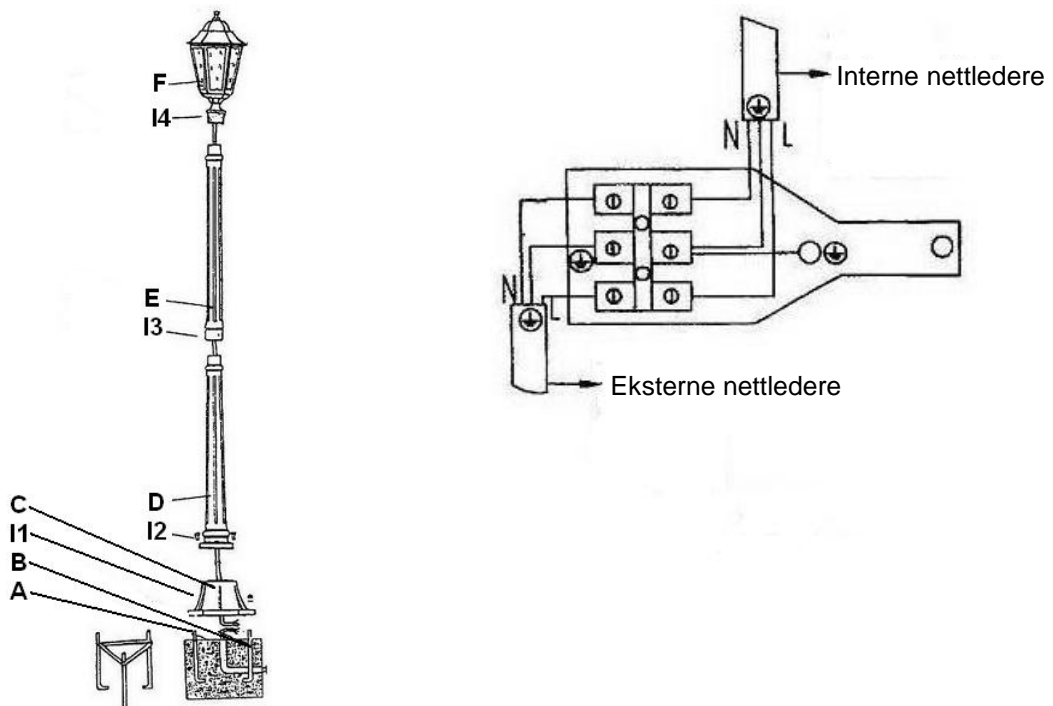
ADVARSEL!

- Ikke bruk stolpe lykten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet. Av sikkerhetsgrunner skal strømkabelen kun skiftes ut eller repareres av et autorisert serviceverksted. Rådfør deg med forhandleren.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	220 – 230 V / 50 Hz
Merkeeffekt	Maks. 60 W
Beskyttelsesklasse	Klasse I
IP-klasse	IP44
Pæresokkel	E27

BESKRIVELSE



Komponent	Antall	Komponent	Antall
A: Trekantstøtte	1	I1: Skive for bolt M10	3
B: Ankerstag/bolter	3	I2: Skruer M6 x 16	3
C: Sokkel	1	I3: Skruer M5 x 10	3
D: Nedre stolpeenhet	1	I4: Skruer M5 x 5	3
E: Øvre stolpeenhet	1	Koblingsplint (ikke inkludert)	1
F: Lykt	1	Sekskantnøkkel for M3	1
		Sekskantnøkkel for M4	1
		Fjærskive under M10	3

MONTERING

Forberedelser

- Grav et hull i fast mark til lyktens fundament. Hullet skal måle 25,4 x 25,4 x 14 cm (l x b x d).
- Pass på at strømkabelen stikker 13 cm over bakkenivå opp i midten av hullet.
- Fest tre ankerstag (B) i trekantstøtten (A).
- Hell 4 cm ferdig sement i hullet. Mens sementen er våt, plasserer du ankerstaget og trekantstøtten vertikalt oppi. Hell i gjenværende sement opp til bakkenivå.
- Kontroller at hodene på ankerstagene stikker opp slik at de passer til sokkelen. Monter lykten når sementen er stivnet.

Montering

- Trekk strømkabelen gjennom den øvre stolpeenheten (E) og den nedre stolpeenheten (D). Monter lykten (F) på stolpen med skruer (I4).
- Koble lyktens strømkabel til koblingssplinten, se figur på forrige side. Være nøye med å koble brun leder (L = spenningsførende) til brun leder, blå leder (N = nøytral) til blå leder og grønn/gul leder (jordleder) til grønn/gul leder.
- Monter den nedre stolpeenheten på sokkelen med skruer (I2).
- Koble strømmnettets nettkabel til koblingssplinten.
- Monter sokkelen på ankerstagene med bolter og skiver (I1).
- Juster lykten til ønsket høyde, og fest deretter stolpeenhetene med skruer (I3).

VEDLIKEHOLD

Bytte pære

- Koble fra strømforsyningen.
- Åpne det øvre lampedekselet.
- Ikke berør pæren med bare hender.
- Skru løs den gamle pæren når den har blitt kald.
- Skru forsiktig den nye pæren i pæreholderen.
- Sett lampedekselet på plass før du tenner pæren.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- Odłącz prąd przez rozpoczęciem instalacji.
- Żarówka mocno się nagrzewa podczas pracy. Zanim ją chwycisz, poczekaj, aż ostygnie. Nie dotykaj żarówek gołymi rękoma.
- Nigdy nie używaj lampy bez zamontowanego klosza.
- Pamiętaj, aby nie przekraczać mocy znamionowej żarówki (60 W).
- Latarnię należy podłączyć do właściwego gniazdka uziemionego.
- Typ kabla to H05RN- F 3G, 1 mm² lub mocniejszy.
- Zainstaluj dwubiegunowy przełącznik.

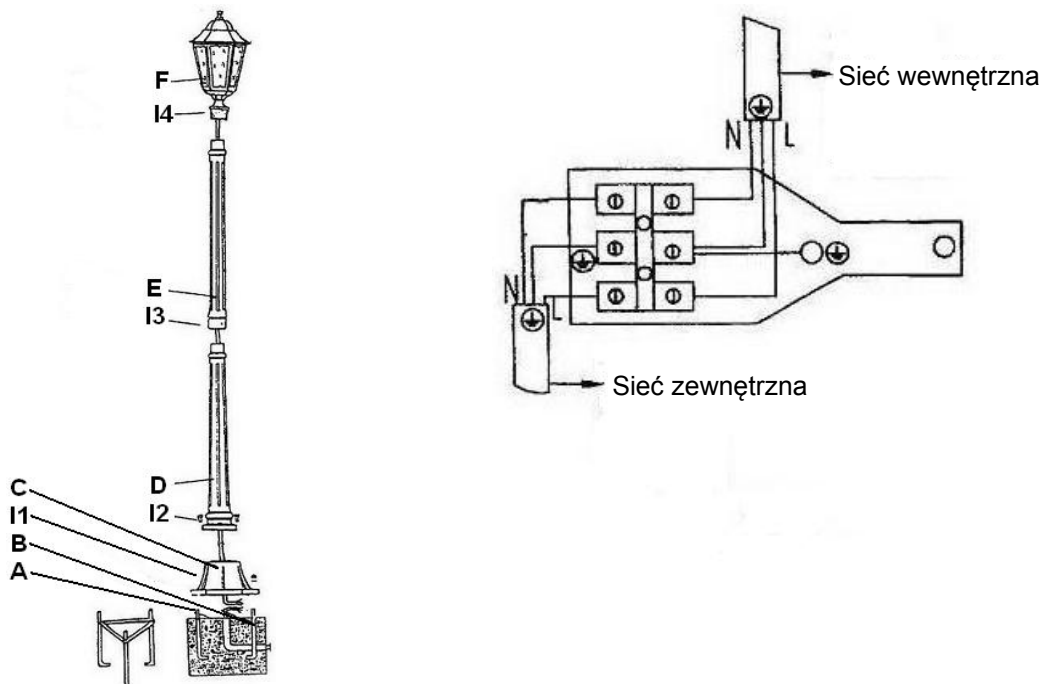
OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj latarni, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone. Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający może zostać poddany wymianie lub naprawie wyłącznie w autoryzowanym serwisie. Zasięgnij porady swojego sprzedawcy.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220–230 V / 50 Hz
Moc znamionowa	Maks. 60 W
Klasa ochrony	Klasa I
Stopień ochrony obudowy	IP44
Oprawka żarówki	E27

OPIS



Część	Liczba	Część	Liczba
A: Wspornik trójkątny	1	I1: Podkładka śruby M10	3
B: Elementy kotwiące / śruby	3	I2: Śruby M6 x 16	3
C: Podstawa	1	I3: Śruby M5 x 10	3
D: Dolna część słupa	1	I4: Śruby M5 x 5	3
E: Górna część słupa	1	Zacisk połączeniowy (nie wchodzi w skład zestawu)	1
F: Latarnia	1	Klucz imbusowy dla M3	1
		Klucz imbusowy dla M4	1
		Podkładka motylkowa pod M10	3

MONTAŻ

Przygotowania

- Wykop dołek w ziemi pod fundament latarni. Wymiary dołka to 25,4 x 25,4 x 14 cm (dł. x szer. x gł.).
- Upewnij się, że kabel zasilający wystaje 13 cm ponad poziomem ziemi na środku dołka.
- Zamontuj trzy elementy kotwiące (B) na wsporniku trójkątnym (A).
- Wlej w dołek dobrze rozmieszany cement do uzyskania warstwy o grubości 4 cm. Kiedy cement jest mokry, zamontuj pionowo elementy kotwiące i wspornik. Wypełnij cementem do poziomu ziemi.
- Upewnij się, że lby elementów kotwiących wystają tak, aby zamontować na nich bazę. Zamontuj latarnię po zastygnięciu cementu.

Montaż

- Poprowadź kabel przez górną (E) i dolną (D) część słupa. Zamontuj latarnię (F) na słupie za pomocą śrub (I4).
- Podłącz kabel latarni do zacisku połączeniowego, zobacz rysunek na poprzedniej stronie. Pamiętaj, aby podłączyć brązowy przewód (L = faza) do brązowego, niebieski przewód (N – neutralna) do niebieskiego, a zielono-żółty (uziemienie) do zielono-żółtego.
- Zamontuj dolną część słupa do bazy za pomocą śrub (I2).
- Podłącz kabel zasilający do zacisku połączeniowego.
- Zamontuj podstawę do elementów kotwiących za pomocą śrub i podkładek (I1).
- Dopasuj latarnię do żądanej wysokości i dokręć słup śrubami (I3).

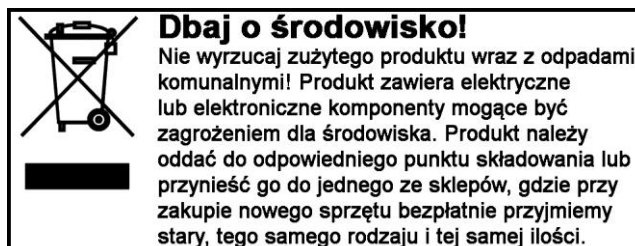
KONSERWACJA

Wymiana żarówki

- Odłącz zasilanie.
- Otwórz górną pokrywę lampy.
- Nie dotykaj żarówki gołymi rękami.
- Ostrożnie wykręć starą żarówkę po upewnieniu się, że ostygła.
- Ostrożnie wkręć nową żarówkę w oprawkę.
- Zamontuj pokrywę przed włączeniem latarni.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

- Disconnect the mains voltage before starting installation.
- The bulb gets very hot when it is switched on. Wait until it has cooled before touching it. Do not touch bulbs with your bare hands.
- Do not use the lamp without the entire lamp shade in place.
- Be careful not to exceed the stated rated output of the bulb (60 W).
- The lamp must be connected to a properly earthed power outlet.
- The power cord must be type H05RN-F 3G, 1 mm², or stronger.
- Install a double pole switch.

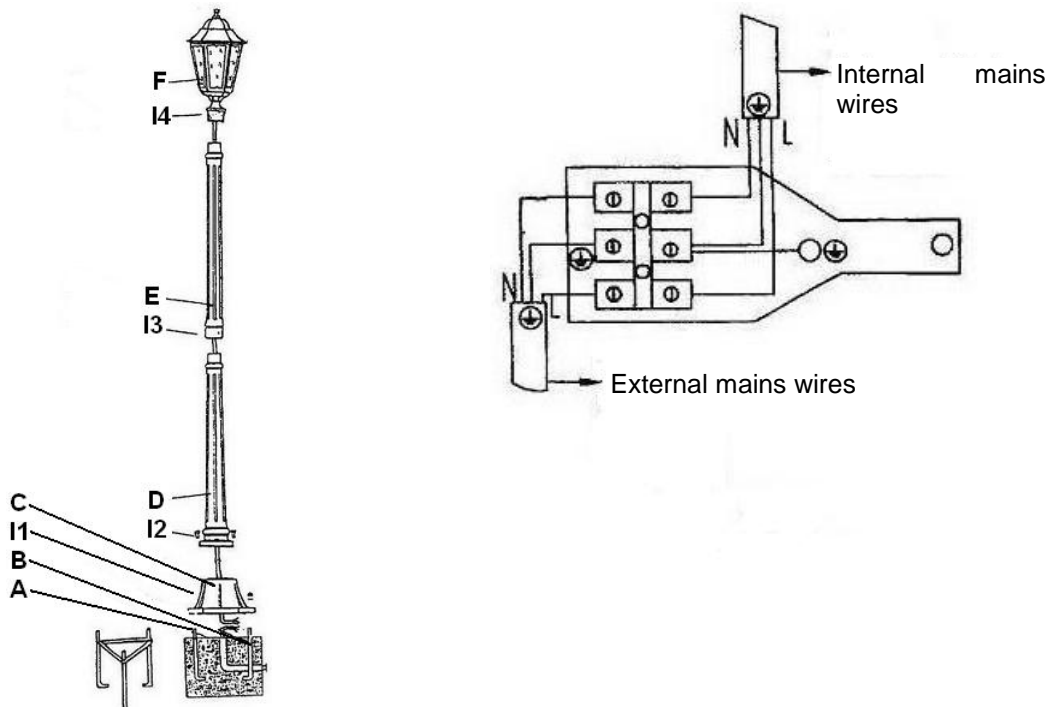
WARNING:

- Do not use the lamp post if the power cord and/or plug are damaged in any way. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an authorised service centre. Consult your dealer.

TECHNICAL DATA

Mains voltage	220 – 230 V/50 Hz
Rated output	Max. 60 watts
Safety class	I
Protection rating	IP44
Base	E27

DESCRIPTION



Component	Qty	Component	Qty
A: Triangular support	1	I1: Washer for bolt M10	3
B: Anchor rod/bolts	3	I2: Screws M6 x 16	3
C: Base	1	I3: Screws M5 x 10	3
D: Lower post unit	1	I4: Screws M5 x 5	3
E: Upper post unit	1	Terminal block (not supplied)	1
F: Lamp	1	Hex key for M3	1
		Hex key for M4	1
		Spring washer under M10	3

INSTALLATION

Preparation

- Dig a hole in firm ground for the lamp's foundation. The hole should be 25.4 x 25.4 x 14 cm in size (l x w x d).
- Make sure that the power cord protrudes 13 cm above ground level in the middle of the hole.
- Secure three anchor rods (B) to the triangular support (A).
- Pour 4 cm of ready-mixed cement into the hole. While the cement is wet, position the anchor rods and triangular support vertically. Pour in the remaining cement up to ground level.
- Check that the heads of the anchor rods protrude so that they fit the base. Fit the lamp when the cement has set.

Installation

- Pull the power cord through the upper post unit (E) and the lower post unit (D). Mount the lamp (F) on the post using screws (I4).
- Connect the lamp's power cord to the terminal block (see figure on previous page). Make sure you connect a brown wire (L = live) to a brown wire, a blue wire (N = neutral) to a blue wire and a green/yellow wire (earth) to a green/yellow wire.
- Fit the lower post unit to the base using screws (I2).
- Connect the power cord to the terminal block.
- Mount the base on the anchor rods using bolts and washers (I1).
- Adjust the lamp to the height required and then tighten the post units using screws (I3).

MAINTENANCE

Replacing the bulb

- Disconnect from the mains supply.
- Open the upper lamp cover.
- Do not touch the bulb with your bare hands.
- Unscrew the old bulb when it has cooled.
- Carefully screw the new bulb into the bulb holder.
- Put the lamp cover back before switching on the lamp.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

